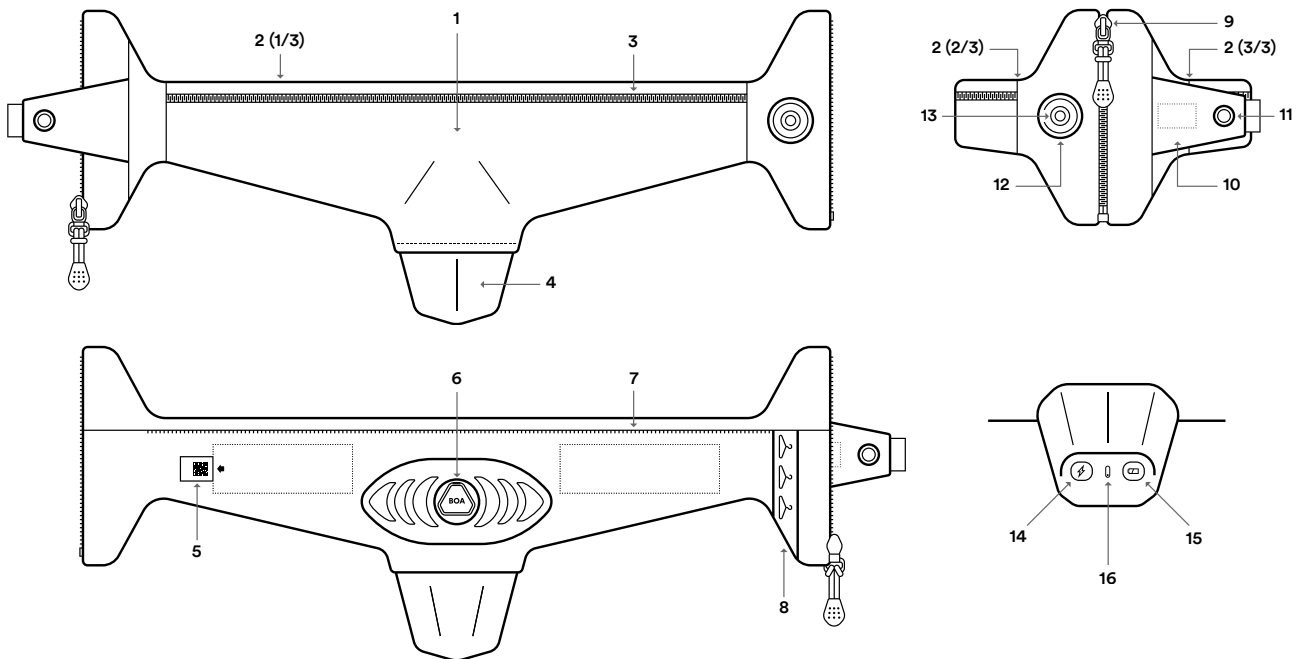


# Hövding 3



- |                                 |                                     |                           |
|---------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| 1. Kraag                        | 7. Ritshoes - binnenkant            | 13. Ledlampje voorzijde   |
| 2. Splitnaden (x3)              | 8. Hanger                           | 14. USB-poort             |
| 3. Ritshoes - buitenkant        | 9. Rits – voorkant                  | 15. Functieknop           |
| 4. Achterkap                    | 10. Activeringingslipje             | 16. Ledlampje achterzijde |
| 5. Serienummer                  | 11. Activeringingssysteem, mannetje |                           |
| 6. Instelwiel (BOA® Fit System) | 12. Activeringingssysteem, vrouwtje |                           |



17. Hövding met een goede nauwsluitende pasvorm direct rond de nek.



18. Hövding met een onjuiste en te grote pasvorm rond de nek.



19. Hövding correct geplaatst met een kap. Hövding moet altijd boven de kap worden geplaatst.



20. Hövding verkeerd geplaatst met kap. Hövding mag nooit onder de kap worden geplaatst en de kap mag nooit de scheurnaden op Hövding (2) bedekken.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De Hövding wordt alleen geactiveerd wanneer deze correct om de nek is geplaatst en de fietser op de fiets zit (zie FIETSEN MET DE HÖVDING).
- De voorkant van de Hövding en de rits (9) mogen nooit naar binnen worden gevouwen richting je nek.
- De drie splitnaden (2) van de Hövding mogen niet worden afgedekt met bijvoorbeeld een sjaal, een capuchon enz.
- De Hövding mag niet worden gebruikt als de interne temperatuur in het product lager is dan -10 °C (14 °F) of hoger is dan 50 °C (122 °F).
- Het activeringssysteem bevat een magneet die de Hövding activeert. Vermijd contact van het activeringssysteem (vrouwetje) aan de rechterkant van de Hövding met andere magneten (magnetische sloten, luidsprekers, enz.).
- De Hövding bevat kwetsbare onderdelen en moet met zorg worden behandeld. Houd hem buiten bereik van kinderen.
- Om veiligheidsredenen is het niet toegestaan om je Hövding aan te passen of er iets aan toe te voegen (door naaien, plakken, ophangen, etc.).
- Hövding is bestand tegen regen, maar mag niet worden ondergedompeld in of op een andere manier worden blootgesteld aan water. Om je Hövding na het rijden in de regen te drogen, plaats je deze plat met de hoes naar boven en de splitnaden aan de bovenkant naar beneden en de rits (9) open. Droog de Hövding niet met behulp van een externe warmtebron, zoals een haardroger of een magnetron.
- Het is belangrijk dat de licht- en geluidssignalen van de Hövding goed werken, aangezien Hövding op deze manier communiceert. Als je Hövding correct is opgeladen (zie DE BATTERIJ OPLADEN) en geen licht- of geluidssignalen afgeeft, moet je een claim indienen in de Hövding App of bij je winkelier.
- Zorg ervoor dat je tijdens het gebruik eventuele geluidssignalen van je Hövding altijd kunt horen.
- De Hövding wordt niet beïnvloed door een pacemaker. Neem contact op met de leverancier van je medische apparaat voor advies over het gebruik van je pacemaker met je Hövding.

## TOEPASSINGSGBIED

De Hövding 3 is ontworpen om het hoofd te beschermen en wordt alleen geactiveerd tijdens het fietsen. De Hövding is alleen bedoeld voor fietsen (niet voor andere activiteiten zoals paardrijden, rijden op een bromfiets, skiën, rolschaatsen, skateboarden enz.). Onder fietsen wordt hier verstaan het rijden op een fiets in een stedelijke omgeving of op een landweg (en niet extreem fietsen in de vorm van mountainbiken, BMX-en, downhill-fietsen, racen, kunst- of stuntfietsen e.d.).

De Hövding is alleen bedoeld voor gebruik op tweewielers (standaard modellen), met inbegrip van elektrische fietsen (max 25 km/u). De Hövding is niet bedoeld voor gebruik met speciale fietsen (zoals eenwielers, tandems, ligfietsen, bakfietsen, kickbikes/e-scooters of andere elektrisch ondersteunde voertuigen, enz.).

## VOOR WIE?

De Hövding is goedgekeurd voor een hoofdomtrek van 52-59 cm (20,5-23,2") en een nekomtrek van 32-45 cm (12,6-17,7"). De Hövding is goedgekeurd voor fietsers van 15 jaar en ouder.

## DE BATTERIJ OPLADEN

Om de batterij niet te belasten wanneer je de Hövding niet gebruikt, zijn alle eenheden in de fabriek in de slaapstand gezet. Laad de batterij voor gebruik volledig op (met een USB-kabel). Na het opladen zal de Hövding normaal functioneren. Je kunt ook op de Functieknop (15) drukken om het batterijniveau te controleren (de Hövding zal dan uit de slaapstand komen).

Laad de batterij altijd volledig op wanneer u de Hövding oplaadt (dit duurt minimaal 2 uur). Laad de Hövding op door het deksel van de USB-poort (14) aan de onderkant van de achterkap (4) te openen en de meegeleverde USB-kabel in de USB-poort (14) te steken. Steek vervolgens de USB-kabel in een externe oplader met een USB-poort en laad op via een stopcontact. Als het opladen klaar is, sluit je de klep van de USB-poort. Terwijl de Hövding aan het opladen is, knippert de LED aan de achterkant (16) aan de onderkant van het deksel (4) groen. Wanneer de Hövding volledig is opgeladen, blijft de LED aan de achterkant (16) branden met een continu groen licht. Een knipperend rood lampje op de LED aan de achterkant (16) geeft aan dat opladen niet optimaal is. In dit geval laadt de Hövding op, maar geeft het geen continu brandend groen licht weer op de LED aan de achterkant (16) wanneer deze volledig is opgeladen. Zie hieronder hoe u het batterijniveau kunt controleren. De Hövding-batterij gaat tot 12 uur mee, afhankelijk van hoe lang en hoe vaak de Hövding wordt gebruikt, naast het gedrag van de gebruiker, de temperatuur, het weer, de Bluetooth-verbinding, enz.

Controleer het batterijniveau door op de Functieknop (15) op de onderkant van de achterkap (4) te drukken. De USB-kabel moet altijd worden losgekoppeld bij het controleren van het batterijniveau. Het achterste ledlampje (16) op de onderkant van de achterkap zal het batterijniveau dan als volgt aangeven:

- Constant groen licht – de Hövding is volledig opgeladen
- Knipperend groen licht – het is tijd om de Hövding op te laden
- Constant rood licht – Hövding moet onmiddellijk worden opgeladen

De Hövding mag niet worden geactiveerd tijdens het opladen. De Hövding mag alleen worden opgeladen bij temperaturen tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (104 °F).

## AANPASSEN VAN DE PASVORM

Pas de pasvorm aan met behulp van het instelwiel (BOA® Fit System) (6) door het met de klok mee te draaien. De Hövding past precies en comfortabel om je nek. Om hem groter te maken, trek je het instelwiel eruit en vergroot je de Hövding naar wens. Vergrendel vervolgens het instelwiel door het op zijn plaats te drukken.

## DE HOES OP DE HÖVDING AANBRENGEN

Breng de meegeleverde basishoes of seizoenshoes (apart verkrijgbaar) aan voor het eerste gebruik. De Hövding 3 moet altijd worden gebruikt met een basis- of seizoenshoes.

### Aanbrengen van de meegeleverde basishoes

Begin met het volledig uitgespreid neerleggen van de

Hövding. Bevestig de langste rits aan de basishoes met de rits aan de binnenkant (7) van de Hövding. Pas vervolgens de kraag aan naar de juiste grootte met het instelwiel (BOA® Fit System) (6) (zie AANPASSEN VAN DE PASVORM).

Vervolgens trek je de basishoes over de achterkap en zet je de andere rits (3) vast aan de buitenkant van de Hövding. Zie instructievideo op [hovding.com](http://hovding.com).

#### **Basishoes verwijderen**

Maak de twee ritsen los aan de buitenkant en de binnenkant van de Hövding en haal vervolgens de basishoes eraf. Zie instructievideo op [hovding.com](http://hovding.com).

Om veiligheidsredenen is het niet toegestaan om aangepaste of zelf ontworpen hoezen te gebruiken. De Hövding-hoezen zijn getest om zeker te weten dat ze goed werken bij een ongeval.

#### **FIETSEN MET DE HÖVDING**

- Zorg ervoor dat de batterij van de Hövding voldoende is opgeladen voor de hele rit (zie DE BATTERIJ OPLADEN).
- Zorg ervoor dat er op de Hövding een basis- of seizoenshoes (apart verkrijgbaar) is aangebracht (zie DE HOES OP DE HÖVDING AANBRENGEN).
- Zorg ervoor dat de pasvorm van je Hövding goed is afgesteld (zie AANPASSEN VAN DE PASVORM).
- Doe de Hövding om je hals met de achterkap (4) naar beneden richting je rug wijzend (tussen je schouderbladen) en met de rits (9) aan de voorkant in het midden. Sluit de rits aan de voorkant (9) onder je kin. Zorg ervoor dat de hele rits overal goed is bevestigd. Om ervoor te zorgen dat de airbag in geval van opblazen correct wordt gepositioneerd, is het belangrijk dat de Hövding comfortabel om je nek zit en dat de achterkap zich tussen je schouderbladen bevindt tijdens je fietstocht (17).
- Stap op je fiets.
- Activeer je Hövding door het activeringslipje (10) over de gesloten rits (9) te plaatsen. Druk vervolgens het activeringssysteem (mannelij) (11) helemaal in de basis van het activeringssysteem (vrouwlij) (12) totdat het volledig is ingebracht. Zorg ervoor dat je het activeringssignaal hoort (zie SIGNALEN).\*
- Begin met fietsen.
- Als je klaar bent met fietsen: schakel de Hövding uit door het activeringslipje (10) te openen (trek het ene deel van het activeringssysteem (mannelij) uit het andere deel (vrouwlij)). Met een geluidssignaal wordt dan aangegeven dat de Hövding is uitgeschakeld en het voorste ledlampje (13) zal uitgaan.
- Je kunt nu van je fiets stappen.

\* Het is belangrijk dat het activeringssysteem (mannelij) (11) volledig in het activeringssysteem (vrouwlij) (12) wordt gestoken, ook als het activeringssignaal enkele millimeters eerder klinkt. Na activering licht de led aan de voorzijde (13) kort rood op tijdens de automatische test, gevolgd door een ononderbroken groen licht dat een knipperend groen licht wordt, wat aangeeft dat Hövding nu is geactiveerd. LET OP! De Hövding beschermt pas nadat de automatische test is voltooid.

#### **OPSLAG**

Aan de binnenkant (linkerkant) van de Hövding zit een

hanger (8) waaraan je de Hövding kunt ophangen wanneer je deze niet gebruikt. De Hövding mag niet worden opgeslagen bij temperaturen lager dan -20 °C (-4 °F) of hoger dan 60 °C (140 °F).

#### **SLAAPSTAND**

Laad de Hövding voor langere opslagperioden (een paar weken) volledig op en plaats hem vervolgens in de slaapstand door de functieknop (15) 5 seconden ingedrukt te houden totdat de LED aan de achterkant (16) uitgaat. Wanneer de Hövding in de slaapstand staat, kan deze niet worden geactiveerd. Druk eenmaal (1 seconde) op de Functieknop (15) of begin met opladen (zie DE BATTERIJ OPLADEN) om de Hövding uit de slaapstand te halen.

#### **SIGNALEN**

Kijk voor alle licht- en geluidssignalen op [hovding.com](http://hovding.com). Er zijn signalen voor de volgende functies:

##### **Activering**

Een oplopend geluidssignaal en het voorste ledlampje (13) zal gaan branden (eerst even rood tijdens een automatische test en vervolgens constant groen dat overgaat in knipperend groen).

##### **Deactivering**

Een aflopend geluidssignaal en het voorste ledlampje (13) zal uit gaan.

##### **Batterij controleren**

Als je op de Functieknop (15) drukt zal het achterste ledlampje (16) op de achterkap (4) het batterijniveau aangeven. Zie informatie over de ledsignalen onder DE BATTERIJ OPLADEN.

##### **Batterij raakt leeg tijdens het fietsen**

Een terugkerend kort piepje om de vijf minuten. Het voorste ledlampje (13) toont een zachtgroen lampje met herhaaldelijk een korte rode flits.

##### **Batterij bijna helemaal leeg tijdens het fietsen**

'Batterij bijna leeg tijdens het fietsen' piept snel achter elkaar. Na 10 piepjes zal de Hövding deactiveren aangeven en uitschakelen.

##### **De Hövding ondersteboven wanneer geactiveerd**

Als de Hövding ondersteboven wordt geactiveerd, klinkt er een duidelijk

herhaald waarschuwingssignaal en brandt de led aan de voorzijde (13) continu rood. De Hövding werkt niet als hij ondersteboven wordt geplaatst. Als de Hövding is geactiveerd terwijl hij ondersteboven ligt, kan hij alleen worden gereset door hem te deactiveren en op de juiste manier te plaatsen.

##### **Kritieke fout in de Hövding tijdens het fietsen**

Duidelijk herhaald waarschuwingssignaal en het voorste ledlampje (13) knippert rood. Als Hövding niet kan worden geactiveerd na een 'kritieke fout'-signaal, is het product niet meer bruikbaar.

#### **BLUETOOTH®**

De Hövding is voorzien van Bluetooth® 5 BLE. De Hövding App is beschikbaar in de App Store en Google Play. Kijk voor meer informatie op [hovding.com](http://hovding.com). Bluetooth®- koppeling wordt geactiveerd door de Functieknop (15) 3 seconden ingedrukt te houden. De achterste led (16) licht afwisselend ROOD en GROEN op en wanneer het koppelen is voltooid,

zal de achterste led (16) een ononderbroken groen licht laten zien en een opgaand signaal is hoorbaar. De Hövding verlaat de Bluetooth®-koppelingsmodus wanneer het apparaat wordt losgekoppeld of na 1 minuut.

### **SERIENUMMER VAN DE HÖVDING**

Het serienummer (5) bevindt zich aan de binnenkant van de Hövding, in een zak gevouwen bij de pijl met de tekst 'Serial Number' (M + 9 cijfers). Het serienummer is zichtbaar na het verwijderen van de basis- of seizoensshoes. Als de Hövding is gekoppeld met de Hövding App, is het serienummer ook zichtbaar in de app.

### **ONDERHOUD EN SERVICE**

Controleer regelmatig of de Hövding geen zichtbare schade heeft. Als dit het geval is, moet je een claim indienen in de Hövding App of bij je winkelier. Gebruik de Hövding niet als die zichtbaar beschadigd is. De Hövding mag niet worden gerepareerd, uit elkaar worden gehaald of worden aangepast en er mag niet in worden genaaid.

De Hövding kan niet worden gewassen. Vlekken kunnen worden verwijderd door de Hövding voorzichtig af te vegen met een vochtige doek. De basishoes kan worden gewassen (zie de wasvoorschriften op de binnenkant ervan).

De batterij in de Hövding is niet vervangbaar.

Om ervoor te zorgen dat je Hövding altijd toegang heeft tot de nieuwste software, raden we aan om hem te koppelen aan de Hövding App.

### **KAPSELS, BOVENKLEDING EN KOPTELEFOON**

De meeste kaspers en vele soorten hoofddeksels vormen geen enkel probleem voor het opblazen van de airbag. Ga voor informatie over kaspers en hoofddeksels die worden afgeraden in combinatie met de Hövding naar [hovding.com](http://hovding.com).

Een trui of jas met capuchon kan worden gebruikt met de Hövding op voorwaarde dat de capuchon naar beneden is gevouwen en onder de Hövding ligt, of als deze dunner is, opgevouwen binnen de Hövding. De capuchon mag geen van de drie splitnaden (2) op de Hövding bedekken (19, 20).

Een sjaal kan worden gebruikt met de Hövding, maar mag geen van de drie splitnaden (2) op de Hövding bedekken.

De Hövding moet nauwsluitend om de nek passen, behalve als zachte kledingstukken (d.w.z. dunne stoffen kledingstukken zonder ritsen of andere sluitingen, bijv. kragen, mutsen, stropdassen, sjaals) in de Hövding worden gebruikt. Meet met een meetlint rond de hals, inclusief kledingstukken. Als de afmeting bij het breedste deel minder is dan 45 cm in omtrek, is het mogelijk om het zachte kledingstuk samen met de Hövding te gebruiken.

Kleine in-ear hoofdtelefoons kunnen worden gebruikt in combinatie met de Hövding. Fietsen met een koptelefoon wordt om veiligheidsredenen echter niet aanbevolen, omdat het risico bestaat dat je verkeerssignalen of signalen van de Hövding niet hoort.

### **VLIEGEN MET DE HÖVDING**

Ga voor actuele informatie naar [hovding.com](http://hovding.com).

### **WANNEER BIEDT DE HÖVDING BESCHERMING?**

Als Hövding de bewegingen van de fietser interpreteert alsof de fietser op het punt staat te vallen, wordt de airbag in 0,1 seconde opgeblazen om het hoofd en de nek van de fietser

te beschermen.

De Hövding zal reageren en worden opgeblazen bij bewegingen die buiten het geprogrammeerde normale fietspatroon vallen (van de fietser bij een ongeval). De airbag wordt volledig opgeblazen in 0,1 seconde. Als er een klap tegen het hoofd optreedt voordat de Hövding heeft gereageerd en volledig is opgeblazen, zal de Hövding niet afdoende bescherming bieden. Voorbeelden van dergelijke situaties zijn objecten die van bovenaf direct op het hoofd van de fietser vallen, de fietser die op hoofdhoogte tegen een boomtak rijdt en de fietser die rechtstreeks in botsing komt met een voertuig met een platte voorkant.

De Hövding kan geen volledige bescherming garanderen tegen scherpe voorwerpen.

In uitzonderlijke gevallen kan de Hövding worden opgeblazen bij gebeurtenissen die niet als fietsongeval worden beschouwd. In het product is een veiligheidsmarge ingebouwd zodat de Hövding liever één fietsongeval te veel registreert dan één te weinig. Wanneer de Hövding is geactiveerd, vergelijkt hij de bewegingen van de fietser met het geprogrammeerde bewegingspatroon, 200 keer per seconde. Er zijn duizenden tests gedaan om een normaal fietspatroon vast te stellen. De Hövding kan bewegingen die afwijken van dit patroon interpreteren als een op handen zijnd ongeval en zal in dergelijke gevallen worden opgeblazen om de fietser te beschermen.

### **NA HET OPBLAZEN**

Een opgeblazen Hövding kan (om veiligheidsredenen) niet opnieuw worden gebruikt. Net als een traditionele fietshelm wordt de Hövding na een fietsongeval vervangen door een nieuwe.

### **LEVENSDUUR**

De verwachte levensduur van Hövding is ongeveer 5 jaar, afhankelijk van de gebruiksfrequentie.

### **BELANGRIJKE INFORMATIE**

Als de Hövding een temperatuur bereikt van onder -10 °C (14 °F), geeft hij een waarschuwingssignaal af (lees meer over de signalen van de Hövding op [hovding.com](http://hovding.com)) om aan te geven dat de temperatuur te laag is en kan hij niet worden geactiveerd. Wanneer de Hövding terugkeert naar een temperatuur boven -10 °C (14 °F) kan hij worden geactiveerd.

In sommige gevallen zijn de volgende secundaire effecten van opblazen bekend:

- Het geluidsniveau tijdens het opblazen ligt onder de drempel voor letsel, maar kan nog steeds onaangenaam zijn. Als je slechthorend bent of slecht hoort, dien je je arts te raadplegen voordat je een Hövding gebruikt.
- Tandem – er zijn enkele gevallen bekend waarin tanden en tong zijn beschadigd tijdens het opblazen.
- Ademhaling/ongemak – wanneer de Hövding wordt opgeblazen, zit deze strak om de nek om ervoor te zorgen dat de airbag correct is gepositioneerd. De airbag houdt zijn druk een paar seconden vast voordat de lucht weer langzaam vrijkomt. Dit is een veiligheidsmaatregel die is ingebouwd om de bescherming tegen secundaire effecten te optimaliseren. Het kan leiden tot een onaangenaam gevoel en het kan moeilijk zijn om te ademen. De druk rond je nek is ongevaarlijk. Het doel is om je hoofd en nek te stabiliseren bij een fietsongeval.

Flauwvallen/ongemak – net als hierboven kun je je ongemakkelijk voelen wanneer de Hövding wordt opgeblazen. In zeer zeldzame gevallen is de gebruiker flauwgevallen wanneer de Hövding werd opgeblazen.

#### **EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij, Hövding Sverige AB, Box 17020, SE-200 10 Malmö, Zweden verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat de volgende persoonlijke beschermingsmiddelen, Hövding 3 'Airbag for Urban Cyclists', in overeenstemming zijn met Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 betreffende de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), Richtlijn 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten met betrekking tot het op de markt aanbieden van radio-apparatuur (RED), in overeenstemming met SP-methode 4439 versie 2:8, EN/IEC 61000-6-1: 2016, EN/IEC 61000-6-3:2006/A1:2010, ETSI EN 301 489-1 v.2.1.1, -3 v2.1.1, en -17 v3.1.1., ETSI EN 300 328 v2.1.1 (vooraf goedgekeurde BLE-radio module Laird BL652-SA), en dat de Hövding 3 'Airbag for Urban Cyclists' identiek is aan de persoonlijke beschermingsmiddelen die het onderwerp zijn van EG-typeonderzoek nr. SC0228-19, uitgegeven door het aangestelde orgaan nr. 0402 RISE Research Institutes of Sweden AB, Box 857, SE-501 15 Borås, Zweden. hovding.com

#### **RECYCLING**

Kijk voor informatie over recycling op [hovding.com](http://hovding.com).

#### **CONTACT**

[hovding.com](http://hovding.com), Hövding Sverige AB, Box 17020, SE-200 10 Malmö, Zweden